

**ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ  
ДАТА: 17 НОЯБРЯ 2017 Г.**

## **Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам**

**Тридцать пятая сессия  
Женева, 13–17 ноября 2017 г.**

**РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

**ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОТКРЫТИЕ СЕССИИ**

1. Тридцать пятая сессия Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (далее «ПКАП» или «Комитет») была открыта Генеральным директором г-ном Фрэнсисом Гарри, который приветствовал ее участников. Функции Председателя выполнял г-н Дарен Тан Хэн Сим, а заместителей Председателя – г-н Кароль Косьцинский и г-н Абдул Азиз Диенг. Обязанности Секретаря были возложены на г-жу Мишель Вудс (ВОИС).

**ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ ТРИДЦАТЬ ПЯТОЙ СЕССИИ**

2. Комитет принял проект повестки дня (документ SCCR/35/1 Prov.).

**ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ: АККРЕДИТАЦИЯ НОВЫХ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ**

3. Комитет одобрил аккредитацию в качестве наблюдателей при ПКАП следующих неправительственных организаций, информация о которых содержится в приложении к документу SCCR/35/2 Rev.: Центр исследований в области информационной политики (Висконсинский университет) (CIPR) и Ассоциация музеев Канады (CMA).

**ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПРОЕКТА ОТЧЕТА О ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ**

4. Комитет принял проект отчета о своей тридцать четвертой сессии (документ SCCR/34/7 Prov.). Делегациям и наблюдателям было предложено направить до 15 декабря 2017 г. любые замечания, касающиеся их заявлений, в Секретариат по адресу [copyright.mail@wipo.int](mailto:copyright.mail@wipo.int).

**ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОХРАНА ПРАВ ОРГАНИЗАЦИЙ ЭФИРНОГО ВЕЩАНИЯ**

5. По данному пункту повестки дня на рассмотрении находились документы SCCR/27/2 Rev., SCCR/27/6, SCCR/30/5, SCCR/31/3, SCCR/32/3, SCCR/33/3, SCCR/33/5, SCCR/34/3 и SCCR/34/4, а также неофициальные схемы и документы, подготовленные на предыдущих сессиях.

6. По теме охраны прав вещательных организаций Комитет рассмотрел новую редакцию документа, озаглавленного «Пересмотренный сводный текст, касающийся определений, объекта охраны, предоставляемых прав и других вопросов» (документ SCCR/34/4). Комитет обсудил документ SCCR/34/4 и высказал свои замечания и предложения по различным вопросам, отраженным в этом документе.

7. По итогам этих обсуждений Председатель подготовил документ SCCR/35/12, в котором он изложил свое понимание состояния дискуссии. Документ SCCR/35/12 был разделен на две части, с тем чтобы способствовать обсуждениям. Кроме того, Аргентина, Бразилия и Чили внесли на обсуждение совместное предложение, озаглавленное «Ограничения и исключения: предложение об активизации обсуждений» (документ SCCR/35/10).

8. Этот пункт будет сохранен в повестке дня тридцать шестой сессии ПКАП.

**ПУНКТ 6: ОГРАНИЧЕНИЯ И ИСКЛЮЧЕНИЯ ДЛЯ БИБЛИОТЕК И АРХИВОВ**

9. Прежде, чем было открыто обсуждение по данному пункту повестки дня, Секретариат представил проекты планов действий в отношении пункта 6 повестки дня, как это было предложено на тридцать четвертой сессии ПКАП, и кратко охарактеризовал подход, использованный при подготовке проектов планов действий по ограничениям и исключениям на двухлетний период 2018–2019 гг. (документ SCCR/35/9), при том понимании, что обсуждение этих проектов состоится после презентаций в рамках пунктов 6 и 7 повестки дня.

10. По данному пункту повестки дня на рассмотрении находились документы SCCR/26/3, SCCR/26/8, SCCR/29/4, SCCR/30/2, SCCR/30/3, SCCR/33/4, SCCR/34/5 и SCCR/35/6.

11. Комитет заслушал презентацию д-ра Кеннета Круза о результатах подготовки уточненной и пересмотренной редакции исследования об ограничениях и исключениях из авторского права для библиотек и архивов (издание 2017 г.), которая содержится в документе SCCR/35/6, и дал ей высокую оценку; после презентации д-р Круз ответил на вопросы делегаций и наблюдателей.

12. Комитет также заслушал отчет о ходе работы в области ограничений и исключений для музеев, представленный г-ном Бенуа Мюллером, и дал высокую оценку этому документу.

13. Комитет обсудил подготовленные Секретариатом проекты планов действий в отношении пункта 6 повестки дня (документ SCCR/35/9). Комитет признал, что, хотя он и не может утвердить эти планы на текущей сессии, они являются хорошей основой для дальнейших обсуждений. Члены Комитета обсудили, какие элементы они хотели бы видеть в проектах планов действий, которые будут подготовлены Председателем для обсуждения на тридцать шестой сессии ПКАП. Члены Комитета пожелали, чтобы эти проекты были препровождены им не позднее чем за месяц до открытия тридцать шестой сессии ПКАП.

14. Этот пункт будет сохранен в повестке дня тридцать шестой сессии ПКАП.

**ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОГРАНИЧЕНИЯ И ИСКЛЮЧЕНИЯ ДЛЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИХ УЧРЕЖДЕНИЙ И ЛИЦ С ДРУГИМИ ОГРАНИЧЕННЫМИ СПОСОБНОСТЯМИ**

15. Прежде, чем было открыто обсуждение по пункту 6 повестки дня, Секретариат представил проекты планов действий в отношении пункта 7 повестки дня, как это было предложено на тридцать четвертой сессии ПКАП, и кратко охарактеризовал подход, использованный при подготовке проектов планов действий по ограничениям и исключениям на двухлетний период 2018–2019 гг. (документ SCCR/35/9), при том понимании, что обсуждение этих проектов состоится после презентаций в рамках пунктов 6 и 7 повестки дня.

16. По данному пункту повестки дня на рассмотрении находились документы SCCR/26/4 Prov., SCCR/27/8, SCCR/32/4, SCCR/33/4, SCCR/33/6, SCCR 34/6, SCCR 35/3 и SCCR/35/5 Rev.

17. Комитет заслушал презентацию проф. Дэниэла Сэна о результатах подготовки обновленного исследования и дополнительного анализа к исследованию об ограничениях и исключениях из авторского права для целей образовательной деятельности

(документ SCCR/35/5 Rev.), и дал им высокую оценку; после презентации проф. Сэн ответил на вопросы делегаций и наблюдателей.

18. Комитет также заслушал презентацию проф. Каролайн Нкубе и проф. Блейка Рида, а также адвокатов-студентов Колорадского университета о результатах подготовки обзорного исследования по вопросу о доступе лиц с ограниченными возможностями к произведениям, охраняемым авторским правом (документ SCCR/35/3), и дал ей высокую оценку; после презентации проф. Каролайн Нкубе и проф. Блейк Рид ответили на вопросы делегаций и наблюдателей.

19. Комитет обсудил подготовленные Секретариатом проекты планов действий в отношении пункта 7 повестки дня (документ SCCR/35/9). Комитет признал, что, хотя он и не может утвердить эти планы на текущей сессии, они являются хорошей основой для дальнейших обсуждений. Члены Комитета обсудили, какие элементы они хотели бы видеть в проектах планов действий, которые будут подготовлены Председателем для обсуждения на тридцать шестой сессии ПКАП. Члены Комитета просили представить им эти проекты не позднее чем за месяц до открытия тридцать шестой сессии ПКАП.

20. Этот пункт будет сохранен в повестке дня тридцать шестой сессии ПКАП.

## **ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

21. По данному пункту повестки дня на рассмотрении находились документы SCCR/31/4, SCCR/31/5, SCCR/35/4, SCCR/35/7, SCCR/35/8 и SCCR/35/Summary Presentation Rev.

22. По вопросу об анализе использования авторского права в цифровой среде Комитет заслушал презентацию д-ра Гильды Ростамы о результатах подготовки обзорного исследования влияния цифровой среды на законодательство в области авторского права в период между 2006 и 2016 гг. (документ SCCR/35/4), и дал ей высокую оценку; после презентации д-р Ростамы ответила на вопросы делегаций и наблюдателей. Комитет дал высокую оценку подготовленному проф. Джейн Гинзбург резюме итогов совещания, которое было проведено в форме «мозгового штурма» по инициативе ВОИС 6 и 7 апреля 2017 г. (документ SCCR/35/Summary Presentation Rev.); проф. Джейн Гинзбург ответила на вопросы членов Комитета по этому резюме.

23. По вопросу о праве на долю от перепродажи (право следования) Комитет заслушал презентацию проф. Жоэль Фарши о результатах исследования в области экономических последствий использования права на долю от перепродажи, которое было подготовлено в соавторстве с проф. Грэдди (документ SCCR/35/7), и дал ей высокую оценку; после презентации проф. Фарши ответила на вопросы делегаций и наблюдателей.

24. Делегация Российской Федерации представила внесенное от ее имени предложение об укреплении охраны прав режиссеров-постановщиков на международном уровне (документ SCCR/35/8); затем делегации высказали ряд предварительных замечаний в отношении этого предложения.

25. Комитет обратился к Председателю с просьбой подготовить по итогам обсуждений различных тем по данному пункту повестки дня предложение относительно возможных направлений деятельности и представить его на рассмотрение на тридцать шестой сессии ПКАП. Члены Комитета пожелали, чтобы это предложение было препровождено им не позднее чем за месяц до открытия тридцать шестой сессии ПКАП.

26. Эти три вопроса будут сохранены в данном пункте повестки дня тридцать шестой сессии ПКАП.

## **РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

27. Комитет принял к сведению содержание настоящего резюме Председателя. Председатель пояснил, что в резюме отражено мнение Председателя о результатах тридцать пятой сессии ПКАП и поэтому этот документ не подлежит утверждению Комитетом.

## **ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ**

28. Следующая сессия Комитета состоится 28 мая – 1 июня 2018 г.

[Конец документа]